

dr Agnieszka Sochal

2023/2024

Nauczanie języka obcego poprzez kulturę

Celem seminarium jest przygotowanie uczestników do napisania pracy dyplomowej w języku niemieckim na studiach pierwszego stopnia o profilu praktycznym. Udział w seminarium ułatwi samodzielne opracowanie wybranego praktycznego zagadnienia dydaktycznego, związanego z zainteresowaniami autorów prac i dowiedzie przygotowania do podjęcia pracy w zawodzie nauczyciela języka drugiej specjalności (niemieckiego). Ważnym elementem prac będzie refleksja nad rolą kultury w nauczaniu języka niemieckiego w polskiej szkole podstawowej. Istotną kwestią będzie omówienie kryteriów doboru materiałów, rodzaju ćwiczeń, które mogą być zaproponowane uczącym się języka obcego w celu rozwijania kompetencji leksykalnej i interkulturowej.

Poza przygotowaniem części teoretycznej uczestnicy będą opracowywać rozdziały praktyczne pracy, zawierające:

- dokumentację i opis procesu tworzenia oryginalnego pakietu materiałów dydaktycznych (także cyfrowych) (dzieła dydaktycznego) stworzonych przez autora pracy lub
- wyników tzw. badania w działaniu przeprowadzonego przez autora.

Przykładowa tematyka prac:

- Kultura w nauczaniu języka niemieckiego
- Realioznawstwo w nauczaniu języka niemieckiego
- Krótkie teksty literackie (short-stories, komiksy)
- Otwarte formy nauczania (projekty, stacje, praca swobodna, plan tygodniowy)
- Interakcja pisemna i ustna
- Krótkie filmy rysunkowe
- Rozwijanie kompetencji gramatycznej
- Rozwijanie kompetencji leksykalnej
- Rozwijanie kompetencji interkulturowej
- Strategie i techniki uczenia się

Wybrana literatura:

- Brintzer, Michaela i in. (2016): DaF unterrichten. Basiswissen Didaktik Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Stuttgart: Klett
- Chunsch druus? Schweizerdeutsch verstehen – die Deutschschweiz verstehen. München: Max Hueber Verlag
- Deutschland nach der Wende. München: Max Hueber Verlag

- Kliemke Jonas: Unnützes Deutschlandwissen: Vom Knödeldiplom bis zum Fluss, der rückwärts fließt.
- Landeskunde aktiv. München: Max Hueber Verlag
- Landeskunde Deutschland. München: Max Hueber Verlag
- Roche, Jörg (2019): Medienwissenschaft und Mediendidaktik. Tübingen: Narr
- Rösler, Dietmar; Würffel, Nicola (2015): Lernmaterialien und Medien. München: Klett-Langenscheidt
- Scholz, Susanne: Handbuch Literatur & Materielle Kultur, (Handbücher zur kulturwissenschaftlichen Philologie 6).
- Seibold, Brigitte: Visualisieren leicht gemacht: Talentfrei Zeichnen lernen und professionelle Flipcharts erstellen, (Whitebooks).
- Sprachrätsel Deutsch – Landeskunde. München: Max Hueber Verlag
- Vokabeln und Quizfragen zu „Landeskunde Deutschland“. München: Max Hueber Verlag
- Watson, Peter: Der deutsche Genius: Eine Geistes- und Kulturgeschichte von Bach bis Benedikt XVI.

Landeskunde im DaF-Unterricht

Ziel des Seminars ist es, die Teilnehmer darauf vorzubereiten, ihre Diplomarbeit in deutscher Sprache für einen Bachelor-Studiengang mit praktischem Profil zu schreiben. Die Teilnahme am Seminar ermöglicht die eigenständige Erarbeitung eines ausgewählten praxisbezogenen didaktischen Themas, das mit den Interessen der Autoren in Zusammenhang steht, und dient der Vorbereitung auf die Arbeit als Fremdsprachenlehrer (Deutsch). Ein wichtiges Element der Arbeit wird eine Reflexion über die Rolle der Kultur im Deutschunterricht an polnischen Grundschulen sein. Es werden auch Kriterien für die Auswahl von Materialien und die Art von Übungen diskutiert, die den Fremdsprachenlernenden angeboten werden können, um lexikalische und interkulturelle Kompetenzen zu entwickeln.

Neben dem theoretischen Teil werden die Teilnehmer auch praktische Kapitel der Arbeit vorbereiten:

- Dokumentation und Beschreibung des Prozesses der Erstellung eines vom Autor der Arbeit erstellten Sets digitaler Lehrmaterialien oder
- Ergebnisse der vom Autor durchgeführten sog. "Handlungsforschung".

Beispielthemen von Arbeiten:

- Landeskunde im Deutschunterricht
- Kurze literarische Texte (Kurzgeschichten, Comics)
- Offene Unterrichtsformen (Projekte, Stationen, Freiarbeit)

- Schriftliche und mündliche Interaktion
- Kurze Zeichentrickfilme
- Entwicklung der lexikalischen Kompetenz
- Entwicklung von interkultureller Kompetenz
- Lernstrategien und -techniken

Ausgewählte Fachliteratur:

- Brinitzer, Michaela u.a. (2016): DaF unterrichten. Basiswissen Didaktik Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Stuttgart: Klett
- Chunsch druus? Schweizerdeutsch verstehen – die Deutschschweiz verstehen. München: Max Hueber Verlag
- Deutschland nach der Wende. München: Max Hueber Verlag
- Kliemke Jonas: Unnützes Deutschlandwissen: Vom Knödeldiplom bis zum Fluss, der rückwärts fließt.
- Landeskunde aktiv. München: Max Hueber Verlag
- Landeskunde Deutschland. München: Max Hueber Verlag
- Roche, Jörg (2019): Medienwissenschaft und Mediendidaktik. Tübingen: Narr
- Rösler, Dietmar; Würffel, Nicola (2015): Lernmaterialien und Medien. München: Klett-Langenscheidt
- Scholz, Susanne: Handbuch Literatur & Materielle Kultur, (Handbücher zur kulturwissenschaftlichen Philologie 6).
- Seibold, Brigitte: Visualisieren leicht gemacht: Talentfrei Zeichnen lernen und professionelle Flipcharts erstellen, (Whitebooks).
- Sprachrätsel Deutsch – Landeskunde. München: Max Hueber Verlag
- Vokabeln und Quizfragen zu „Landeskunde Deutschland“. München: Max Hueber Verlag
- Watson, Peter: Der deutsche Genius: Eine Geistes- und Kulturgeschichte von Bach bis Benedikt XVI.